ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 25.07.1997
COM(97) 416 τελικο

97/0215 (SYN)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ
95/21/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΒΟΛΗ, ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΝΑΥΣΙΠΛΟΪΑ ΠΟΥ ΣΥΝΕΠΑΓΕΤΑΙ ΧΡΗΣΗ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΛΙΜΕΝΩΝ Ή ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΑΠΟ ΥΔΑΤΑ ΥΠΟ ΤΗ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ ΚΡΑΤΟΥΣ ΜΕΛΟΥΣ, ΤΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ, ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΙΑΒΙΩΣΗΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ (ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΤΟΥ ΛΙΜΕΝΑ)

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Πλαίσιο

1.1. Στις 19 Ιουνίου 1995, το Συμβούλιο Υπουργών εξέδωσε την οδηγία 95/21/ΕΚ του Συμβουλίου για την επιβολή, σχετικά με τη ναυσιπλοΐα που συνεπάγεται χρήση κοινοτικών λιμένων ή διέλευση από ύδατα υπό τη δικαιοδοσία κράτους μέλους, των διεθνών προτύπων για την ασφάλεια των πλοίων, την πρόληψη της ρύπανσης και τις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας επί των πλοίων (έλεγχος του κράτους του λιμένα)[1].

Στόχος της οδηγίας, όπως υπογραμμίζει και το πρώτο άρθρο της, είναι να συμβάλει στη ριζική μείωση των θαλασσίων μεταφορών που δεν πληρούν σε μεγάλο βαθμό τα πρότυπα πλοήγησης στα ύδατα που εμπίπτουν στη δικαιοδοσία των κρατών μελών.

Κατ' εφαρμογήν της οδηγίας αυτής, κάθε κράτος μέλος δεσμεύεται να επιθεωρεί ορισμένο ποσοστό των πλοίων που εισέρχονται στους λιμένες του, προκειμένου να ελέγχει την τήρηση στα πλοία αυτά των κύριων διεθνών συμβάσεων που ισχύουν για την ασφάλεια στη θάλασσα και την προστασία του θαλασσίου περιβάλλοντος. Η οδηγία προβλέπει επίσης ότι τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται προκειμένου να καθορίσουν προτεραιότητες και πρακτικές που θα επιτρέψουν αποτελεσματικότερο εντοπισμό των πλοίων που ενδεχομένως μπορούν να παρουσιάσουν ανωμαλίες.

1.2 Η παρούσα πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου ανταποκρίνεται σε τρεις ουσιαστικά στόχους:

- να εκσυγχρονίσει την οδηγία με σκοπό να ληφθούν υπόψη οι πρόσφατες τροποποιήσεις που επήλθαν στις ισχύουσες διεθνείς συμβάσεις για τις ανάγκες της οδηγίας.

- να καθιερωθούν ειδικές διαδικασίες σε περίπτωση που δεν διατίθενται επί του πλοίου πιστοποιητικά εκδοθέντα με βάση τον κώδικα ISM του ΙΜΟ.

- να διευκολυνθεί η προσαρμογή της οδηγίας στις εξελίξεις της διεθνούς νομοθεσίας με την εφαρμογή της διαδικασίας επιτροπολογίας.

2. Περιεχόμενο της πρότασης

---

[1] ΕΕ αριθ. L 157, 07.07.1995, σ. 1.

2.1. Εκσυγχρονισμός της οδηγίας

Η οδηγία 95/21/ΕΚ διευκρινίζει στο άρθρο 2 ότι οι παρατιθέμενες συμβάσεις, τα πρωτόκολλα και οι τροποποιήσεις των συμβάσεων αυτών, καθώς και οι σχετικοί κώδικες που έχουν υποχρεωτική ισχύ και πρέπει να ληφθούν υπόψη στην εφαρμογή της οδηγίας είναι εκείνοι που ισχύουν κατά την ημερομηνία έκδοσης της οδηγίας, δηλαδή στις 19 Ιουνίου 1995.

Μετά την ημερομηνία αυτή, επήλθαν ορισμένες τροποποιήσεις στις εν λόγω διεθνείς συμβάσεις. Αρμόζει συγκεκριμένα να αναφερθούν οι τροπολογίες της σύμβασης MARPOL (τροπολογίες του 1992, 1994, 1995 και 1996), της σύμβασης SOLAS (νέα κεφάλαια X και XI, τροπολογίες του 1992, 1994 και 1995) και οι τροπολογίες του 1995 της σύμβασης STCW 1978 (συμβάσεις για τα πρότυπα εκπαίδευσης των ναυτικών, έκδοσης των πιστοποιητικών ικανότητας και φυλακής). Η ημερομηνία έναρξης ισχύος που αναφέρεται στην πρόταση τροποποίησης του άρθρου 2 της οδηγίας 95/21/ΕΚ είναι η 1η Ιουλίου 1998, η οποία αντιστοιχεί στην ημερομηνία διεθνούς έναρξης ισχύος του νέου κεφαλαίου IX της σύμβασης SOLAS η οποία καθιστά υποχρεωτικό τον κώδικα ISM (διεθνής κώδικας διαχείρισης για την ασφάλεια εκμετάλλευσης των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης) σε ορισμένες κατηγορίες πλοίων.

2.2. Διαδικασία ισχύουσα σε περίπτωση έλλειψης πιστοποιητικών ISM

Σύμφωνα με το κεφάλαιο IX, κανόνας 2 της σύμβασης SOLAS, ο κώδικας ISM ισχύει διεθνώς από την 1η Ιουλίου 1998 για:

- τα επιβατικά πλοία, στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα ταχύπλοα επιβατικά πλοία[2].

- τα πετρελαιοφόρα, τα δεξαμενόπλοια μεταφοράς χημικών προϊόντων τα πλοία μεταφοράς αερίου, τα πλοία μεταφοράς προϊόντων χύδην και τα εμπορικά ταχύπλοα ολικής χωρητικότητας ίσης ή ανώτερης των 500 κόρων.

Ο κώδικας ISM αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο στην κατάστρωση μιας στρατηγικής με σκοπό να καθιερωθεί διεθνώς μια νοοτροπία όσον αφορά την ασφάλεια στις θαλάσσιες μεταφορές. Προβλέπει ιδίως ότι οι ναυτιλιακές εταιρίες πρέπει να θέτουν στόχους όσον αφορά την ασφάλεια, και να καθιερώσουν, να εφαρμόσουν και να διατηρούν ένα σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας.

Προβλέπει επίσης ότι οι εθνικές διοικήσεις ελέγχουν την τήρηση των προδιαγραφών του κώδικα ISM και εκδίδουν τις βεβαιώσεις συμμόρφωσης προς τις εταιρείες και πιστοποιητικά διαχείρισης της ασφάλειας για τα πλοία.

Η οδηγία 95/21/ΕΚ ως έχει σήμερα αναφέρει ήδη τον κώδικα ISM: μεταξύ των πιστοποιητικών και των εγγράφων που ο επιθεωρητής του κράτους του λιμένα πρέπει να ελέγξει με βάση την παράγραφο 1 του άρθρου 6 της οδηγίας, είναι και το αντίγραφο της βεβαίωσης συμμόρφωσης και το πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας (βλ. παράρτημα II, σημείο 13). Η πρόταση τροποποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2.1 ανωτέρω θα επιτρέψει στις διοικήσεις των κρατών

---

2 Σε κοινοτική κλίμακα, ο κανονισμός ΕΚ αριθ. 3051/95 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 320, 30.12.1995, σ. 14) καθιστά υποχρεωτική και έγκαιρη την εφαρμογή από 1ης Ιουλίου 1986 των διατάξεων του κώδικα ISM σε όλα τα οχηματαγωγά, ανεξάρτητα της σημαίας νηολόγησής τους, από και προς ευρωπαϊκούς λιμένες.

μελών που είναι επιφορτισμένες με τον κρατικό έλεγχο να ελέγχουν την εφαρμογή του κώδικα ISM σε όλα τα αντίστοιχα πλοία.

Πάντως, στη διεθνή ναυτιλιακή κοινότητα εκφράστηκε μια σοβαρή ανησυχία όσον αφορά την πραγματική έναρξη εφαρμογής κατά την προβλεπόμενη ημερομηνία (1η Ιουλίου 1998) των διατάξεων του κώδικα ISM. Έτσι, τον Ιανουάριο του 1997 αντιπρόσωποι της Διεθνούς Ένωσης των Εταιριών Κατάταξης (IACS) ανήγγειλαν ότι μόνον το 7% όλου του στόλου που υπόκειται στον κώδικα ISM είχε ήδη πιστοποιηθεί από μέλος της IACS. Ακόμη και αν θεωρηθεί ότι οι εταιρείες κατάταξης δεν είναι οι μόνοι οργανισμοί που εφαρμόζουν την πιστοποίηση και ότι ορισμένες φορές αναλαμβάνουν το καθήκον αυτό οι εθνικές διοικήσεις, το γεγονός είναι ότι το ποσοστό πιστοποίησης ISM είναι σήμερα εξαιρετικά χαμηλό οπότε, με βάση ιδίως τα μεγάλα χρονικά διαστήματα που απαιτούν οι προθεσμίες για να εκδοθεί πιστοποίηση (ιδίως οι έλεγχοι που πρέπει να πραγματοποιηθούν), πολλές εταιρείες και πλοία δεν θα διαθέτουν πιστοποιητικά ISM την απαιτούμενη ημερομηνία.

Λόγω αυτού, η Κοινότητα πρέπει να αντιδράσει δραστήρια λαμβάνοντας τα αναγκαία μέτρα ούτως ώστε ο κόσμος της ναυτιλίας να ενημερωθεί ότι από 1ης Ιουλίου 1998 η εφαρμογή του κώδικα ISM θα ελέγχεται από όλα τα κράτη μέλη της Κοινότητας. Η αντιμετώπιση αυτή συμβαδίζει άλλωστε πλήρως με το μήνυμα που εξέδωσε ο Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός ότι δεν θα υπάρξει παράταση της προθεσμίας που αναγράφεται στον κανόνα 2 του κεφαλαίου IX της σύμβασης SOLAS.

Από την 1η Ιουλίου 1998, ο έλεγχος της τήρησης των προδιαγραφών του κώδικα ISM θα πραγματοποιείται σύμφωνα με τους κανόνες και τις συνήθεις διαδικασίες σε θέματα ελέγχου του κράτους του λιμένα, όπως αυτά προδιαγράφονται στην οδηγία 95/21/ΕΚ και από το μνημόνιο του Παρισιού σχετικά με τον έλεγχο των κρατών των λιμένων, το οποίο έχουν προσυπογράψει τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Στην τελευταία συνεδρίαση της επιτροπής του μνημονίου του Παρισιού για τον έλεγχο του κράτους του λιμένα αποφασίστηκε ιδίως ότι θα διεξαχθεί εκστρατεία ενισχυμένης επιθεώρησης διάρκειας 3 μηνών από την 1η Ιουλίου 1998 με σκοπό να ελέγχεται η τήρηση των διατάξεων του κώδικα ISM.

Η έλλειψη πιστοποιητικών επί του πλοίου είναι ωστόσο μια κατάσταση ιδιαίτερα σοβαρή η οποία απαιτεί να ληφθούν ενισχυμένα μέτρα. Η παρούσα πρόταση τροποποίησης της οδηγίας αποσκοπεί λοιπόν στην καθιέρωση ειδικών διαδικασιών σε περίπτωση έλλειψης πιστοποιητικών ISM επί του πλοίου.

Με βάση τις προβλεπόμενες καθυστερήσεις στην εφαρμογή του κώδικα ISM, η αυστηρή εφαρμογή των συνήθων διαδικασιών ελέγχου θα είχε ως αποτέλεσμα την ακινητοποίηση σημαντικού αριθμού πλοίων στους ευρωπαϊκούς λιμένες. Αυτό θα ήταν απαράδεκτο για τους περισσότερους λιμένες, τόσο από οικονομική άποψη λόγω της κατάληψης πολυάριθμων θέσεων παραβολής όσο και από άποψη ασφάλειας λόγω του προβλεπόμενου συνωστισμού στους λιμένες.

Συνεπώς, η ακινητοποίηση του πλοίου, η οποία κανονικά πρέπει να αναγγέλλεται σε περίπτωση έλλειψης πιστοποιητικών ISM, πρέπει να είναι δυνατόν να αρθεί για να επιτραπεί στο πλοίο να αποπλεύσει προκειμένου να ομαλοποιηθεί η κατάσταση στο λιμένα. Είναι ωστόσο προφανές ότι η απαγόρευση απόπλου θα μπορεί να αίρεται μόνον εφόσον δεν υπάρχουν άλλα σοβαρά ελαττώματα που υπαγορεύουν την ακινητοποίηση του πλοίου.

Τα πλοία, στα οποία η αρχή που είναι αρμόδια για τον έλεγχο του κράτους του λιμένα έχει επιτρέψει να αποπλεύσουν, θα πρέπει να πληρούν τις προδιαγραφές του κώδικα ISM, δεν θα μπορούν δε να καταπλεύσουν στους λιμένες της Κοινότητας εάν ο πλοιοκτήτης ή ο φορέας εκμετάλλευσής τους δεν έχει εντωμεταξύ

αποδείξει στην αρχή του κράτους μέλους όπου αναγγέλθηκε η ακινητοποίηση του πλοίου, ότι διαθέτει ισχύοντα πιστοποιητικά εκδοθέντα σύμφωνα με τον κώδικα ISM.

2.3. Τροποποίηση του πεδίου εφαρμογής της διαδικασίας "επιτροπολογίας"

Η διαδικασία που θεσπίζεται στην παράγραφο β του άρθρου 19 της οδηγίας 95/21/ΕΚ, δεν επιτρέπει την προσφυγή στην επιτροπή που έχει συγκροτηθεί με βάση το άρθρο 12 της οδηγίας 93/75/ΕΟΚ παρά μόνο για την αναπροσαρμογή των παραρτημάτων βάσει των τροποποιήσεων που επέρχονται στις συμβάσεις, τα πρωτόκολλα, τους κώδικες και τα ψηφίσματα των ενδιαφερόμενων διεθνών οργανισμών και του μνημονίου συνεννόησης που άρχισαν να ισχύουν.

Συνεπώς, η αναπροσαρμογή της ίδιας της οδηγίας, έτσι όπως αυτή περιγράφεται στην παράγραφο 2.1, η οποία δεν περιορίζεται στα παραρτήματα, μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο με πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου.

Με βάση το γεγονός ότι ο έλεγχος του κράτους του λιμένα σκοπό έχει να ελέγχεται η τήρηση μεγάλου αριθμού συμβάσεων, κωδίκων και διεθνών ψηφισμάτων, που αποτελούν το αντικείμενο συνεχών τροποποιήσεων μέσω του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού, προτείνεται η διαδικασία που περιγράφεται στο άρθρο 19 της οδηγίας να ισχύσει για όλη την οδηγία και όχι μόνο στα παραρτήματά της.

ΟΔΗΓΙΑ 97/.../ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 95/21/ΕΚ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΒΟΛΗ, ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΝΑΥΣΙΠΛΟΪΑ ΠΟΥ ΣΥΝΕΠΑΓΕΤΑΙ ΧΡΗΣΗ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΛΙΜΕΝΩΝ Ή ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΑΠΟ ΥΔΑΤΑ ΥΠΟ ΤΗ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ ΚΡΑΤΟΥΣ ΜΕΛΟΥΣ, ΤΩΝ ΔΙΕΘΝΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ, ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΙΑΒΙΩΣΗΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ (ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΤΟΥ ΛΙΜΕΝΑ)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως την παράγραφο 2 του άρθρου 84,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Κοινωνικής και Οικονομικής Επιτροπής,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 189 Γ της συνθήκης,

την οδηγία 95/21/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 1995, για την επιβολή, σχετικά με τη ναυσιπλοΐα που συνεπάγεται χρήση κοινοτικών λιμένων ή διέλευση από ύδατα υπό τη δικαιοδοσία κράτους μέλους, των διεθνών προτύπων για την ασφάλεια των πλοίων, την πρόληψη της ρύπανσης και τις συνθήκες εργασίας επί των πλοίων (έλεγχος του κράτους του λιμένα)[3],

Εκτιμώντας:

1. ότι για τους σκοπούς της οδηγίας 95/21/ΕΚ, η παράγραφος 1 του άρθρου 2 της εν λόγω οδηγίας ορίζει ότι διεθνείς συμβάσεις νοούνται εκείνες που ισχύουν κατά τη στιγμή έκδοσης της οδηγίας·

2. ότι από την έκδοση της οδηγίας 95/21/ΕΚ, άρχισαν να ισχύουν οι τροπολογίες της σύμβασης SOLAS 74, της σύμβασης Marpol 73/78 και της σύμβασης STCW 78, και ότι είναι σκόπιμο να εισαχθούν οι εν λόγω τροποποιήσεις στην προαναφερθείσα οδηγία·

3. ότι ο Διεθνής Κώδικας Διαχείρισης για την Ασφάλεια Εκμετάλλευσης των Πλοίων και την Πρόληψη της Ρύπανσης (κώδικας ISM) που εκδόθηκε από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (IMO) στις 4 Νοεμβρίου 1993, θεσπίζει σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας, το οποίο ισχύει τόσο στη θάλασσα όσο και στην ξηρά από την εταιρεία που είναι υπεύθυνη για την εκμετάλλευση του πλοίου και ελέγχεται από τη διοίκηση του κράτους, όπου διεξάγει τις δραστηριότητές της η εν λόγω εταιρεία·

---

[3] ΕΕ αριθ. L 157, 7.7.1995, σ.1.

4. ότι ο κώδικας ISM συντελεί σε ουσιαστικό βαθμό στην ασφάλεια της ναυτιλίας και στην προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος στα ύδατα της Κοινότητας·

5. ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3051/95 του Συμβουλίου[4] της 8ης Δεκεμβρίου 1985 για τη διαχείριση της ασφάλειας των επιβατηγών οχηματαγωγών πλοίων σκοπό έχει την υποχρεωτική και έγκαιρη εφαρμογή των διατάξεων του κώδικα ISM σε όλα τα οχηματαγωγά πλοία, ανεξαρτήτως της σημαίας τους, τα οποία αποπλέουν ή καταπλέουν σε ευρωπαϊκούς λιμένες·

6. ότι ο κώδικας ISM θα αρχίσει να ισχύει διεθνώς την πρώτη Ιουλίου 1998 για όλα τα επιβατικά πλοία, τα πετρελαιοφόρα, τα δεξαμενόπλοια που μεταφέρουν χημικά προϊόντα, φυσικό αέριο, προϊόντα χύδην και για τα ταχύπλοα ολικής χωρητικότητας ίσης ή ανώτερης των 500 κόρων·

7. ότι η καθυστέρηση που παρατηρήθηκε διεθνώς στην εφαρμογή των διατάξεων του κώδικα ISM από τις ναυτιλιακές εταιρείες και τις διοικήσεις αρκετών κρατών νηολόγησης δημιουργεί μια εξαιρετικά ανησυχητική κατάσταση όσον αφορά την ασφάλεια στη ναυτιλία και την προστασία του περιβάλλοντος·

8. ότι είναι αναγκαίο να ληφθούν σε κοινοτική κλίμακα ενισχυμένα μέτρα έλεγχου προκειμένου να εφαρμοσθούν αμέσως από την έναρξη ισχύος τους οι οδηγίες που απορρέουν από τον κώδικα ISM, ότι τα εν λόγω μέτρα πρέπει να συμπεριλαμβάνουν την ακινητοποίηση κάθε πλοίου που δεν διαθέτει τα πιστοποιητικά, που εκδίδονται με βάση τον κώδικα ISM·

9. ότι, εφόσον δεν υπάρχουν άλλες σοβαρές ανωμαλίες που να δικαιολογούν ακινητοποίηση του πλοίου, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος οφείλει να επιτρέπει την άρση της ακινητοποίησής του, ότι ωστόσο θα πρέπει να απαγορεύεται ο κατάπλους του εν λόγω πλοίου στους λιμένες της Κοινότητας εφόσον αυτό δεν διαθέτει έγκυρα πιστοποιητικά εκδοθέντα σύμφωνα με τον κώδικα ISM·

10. ότι πρέπει να είναι δυνατόν να τροποποιηθεί η οδηγία 95/21/ΕΚ με απλουστευμένη διαδικασία για να ληφθούν υπόψη οι τροπολογίες που επήλθαν στις διεθνείς συμβάσεις και στο μνημόνιο συνεννόησης που αναφέρεται στο άρθρο 2, ότι η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 της οδηγίας κρίνεται η πλέον κατάλληλη για την εισαγωγή των τροποποιήσεων αυτών, ότι το άρθρο 10 πρέπει να συμπληρωθεί προς το σκοπό αυτό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο ένα

Η οδηγία 95/21/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

---

[4] ΕΕ αριθ. L 320, 30.12.1995, σ. 14.

1. Στην παράγραφο 1 του άρθρου 2, η φράση "που ισχύουν κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας οδηγίας" αντικαθίσταται από τη φράση "που θα ισχύουν από 1ης Ιουλίου 1988".

2. Προστίθεται το κάτωθι άρθρο 9 α:

"Άρθρο 9 α–
Διαδικασία ισχύουσα σε περίπτωση έλλειψης πιστοποιητικών ISM

1. Εφόσον η επιθεώρηση αποδείξει ότι δεν υπάρχει αντίγραφο της βεβαίωσης συμμόρφωσης ή του πιστοποιητικού που εκδίδεται σύμφωνα με τον Διεθνή Κώδικα διαχείρισης για την ασφάλεια εκμετάλλευσης των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης (κώδικας ISM) η αρμόδια αρχή μεριμνά ώστε να απαγορευτεί ο απόπλους του πλοίου.

2. Παρά την έλλειψη των εγγράφων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εάν η επιθεώρηση δεν αποδείξει ότι υπάρχουν άλλες ανωμαλίες που να δικαιολογούν την απαγόρευση του απόπλου, η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει στο πλοίο να αποπλεύσει. Όταν λαμβάνεται μια απόφαση του είδους αυτού, η αρμόδια αρχή ενημερώνει επί του θέματος αμέσως τις αρμόδιες αρχές των υπολοίπων κρατών μελών.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που είναι αναγκαία ούτως ώστε σε κάθε πλοίο στο οποίο έχει επιτραπεί ο απόπλους από λιμένα κράτους μέλους υπό τις περιστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2, να απαγορεύεται ο κατάπλους του σε οιοδήποτε λιμένα της Κοινότητας μέχρις ότου ο πλοιοκτήτης ή η εταιρεία εκμετάλλευσης του πλοίου αποδείξει, προς ικανοποίηση του κράτους μέλους στο οποίο ελήφθη η απόφαση απαγόρευσης απόπλου, ότι το πλοίο διαθέτει έγκυρα πιστοποιητικά εκδοθέντα σύμφωνα με τον κώδικα ISM".

3. Προστίθεται το εξής στοιχείο γ στο άρθρο 19:

"γ) να εφαρμοστούν, για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, οι μεταγενέστερες τροποποιήσεις που θα τεθούν σε ισχύ όσον αφορά τις διεθνείς συμβάσεις και το μνημόνιο συνεννόησης που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του άρθρου 2"

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο έως την 1η Ιουλίου 1998. Ενημερώνουν επ' αυτού αμέσως την Επιτροπή.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι διατάξεις θεσπίζουν σχετικά να περιέχουν ή να συνοδεύονται κατά την επίσημη δημοσίευσή τους από παραπομπή στην παρούσα οδηγία. Ο τρόπος της παραπομπής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των βασικών διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την 20ή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

ISSN 0254-1483

COM(97) 416 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR 07 04 05 14

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-97-421-GR-C

ISBN 92-78-23710-8

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Λουξεμβούργο

10